

SVIPA

Circolo Svizzero Pugliese

Schweizerverein

Apulien

Cercle Suisse de la Pouille

Aumentano immigrazione ed emigrazione.

Nel periodo tra gennaio e giugno 2015, l'immigrazione è aumentata del 2,2 per cento rispetto al medesimo periodo dell'anno precedente. In aumento anche l'emigrazione (+8,3%). Nella prima metà del 2015, 72.308 persone sono immigrate a titolo permanente in Svizzera mentre 33.646 hanno lasciato il Paese. Immigrazione.

Tra gennaio e giugno 2015, 76.093 cittadini di Stati dell'UE-28/AELS sono immigrati in Svizze-

ra per lavoro. Rispetto al medesimo periodo del 2014, l'immigrazione per motivi di lavoro in provenienza dall'UE-28/AELS è rimasta pressoché stabile (-0,6%).

Sempre nel periodo in esame, sono state ammesse in Svizzera in via permanente, nel quadro del ricongiungimento familiare, 21.551 persone, di cui poco meno del 20



per cento ha raggiunto in Svizzera un familiare di nazionalità svizzera.

Il 1° giugno 2015 ha segnato l'inizio

dell'ultimo anno di contingentamento nei riguardi di Romania e Bulgaria (UE-2). Fino al 31 maggio 2016, i cittadini UE-2 desiderosi di accedere al mercato del lavoro svizzero soggiacciono a termini transito-

ri (priorità dei lavoratori indigeni, controllo delle condizioni inerenti al mercato del lavoro, contingenti). Per l'anno di contingente 2015/2016 sono a disposizione 1.207 permessi di dimora B e 11.664 permessi di soggiorno di breve durata L.

Alla fine di giugno 2015 vivevano in Svizzera 1.974.907 cittadini stranieri. Il 68 per cento della popolazione residente permanente straniera della Svizzera proviene da Stati dell'UE-28/AELS.

(Circolo svizzero)

Camminando insieme



Il nostro cammino insieme, si è arricchito di una nuova tappa, svoltasi il 2 agosto scorso per festeggiare la festa nazionale svizzera nella casa di Donato e Claudia Mucciarelli che oltre alla calorosa accoglienza, abbiamo avuto il piacere di ammirare i tanti animali da cortile che lo zoo do-

mestico offre. Il punto di riferimento per la nostra festa è stato sicuramente il discorso della presidente della confederazione On. Simonetta Sommaruga che ha imperniato il discorso di quest'anno su un valore fondamentale e un unico principio ben preciso della Svizzera: la democrazia diretta che significa anche responsabilità diretta di tutti i cittadini. Con tale strumento, oltre che generaliz-

zato, ma anche profondo sentimento nazionale, ci si dovrà confrontare con la soluzioni delle prossime sfide come l'assicurazione del AVS oltre ad altre assistenze sociali per i meno abbienti, il rapporto con il partner principale che è l'Europa e non ultimo il problema del surriscaldamento climatico. L'esortazione conclusiva è stata ad avere ancora più fiducia, coraggio e apertura verso l'ester-

Anno 18 n. 109
ottobre 2015

Sommario:

Festa nazionale 2 agosto 2015	2
Poesia di Anna Maria	3
Richiesta di contributi	4
All'attenzione di tutti i soci	5
Agenda e varie	6

Festa nazionale svizzera 2 agosto 2015



Da quando sono Console ho cercato di partecipare alla vita dei due circoli svizzeri pugliesi. Anche se non sempre gli impegni professionali me l'hanno consentito. E quando non mi è stato possibile l'ho sinceramente rimpianto. Se c'è un valore della esperienza quale rappresentante della Repubblica elvetica in Puglia questo è rappresentato dal

calore sprigionato dalla comunità, numerosa, svizzera che abita il Tacco d'Italia. Gente operosa e semplice. Seria. Con cui è stato facile allacciare un rapporto di amicizia, schietta, fondata su valori condivisi. La sintesi dell'essere svizzeri è rappresentata dalle festa nazionale. Una tradizione che anche la mia famiglia apprezza molto: il discorso del Presidente, le campane, il roesti, il Wienerli. L'at-

mosfera festosa e rilassata. L'ospitalità delle famiglie che offrono la loro casa per l'evento. A questo punto non posso che ringraziare Claudia Mucciarelli che quest'anno ha aperto la sua bella fattoria (ricca di esotici animali tra cui alcuni struzzi) e ci ha permesso di assaporare una magnifica serata d'estate all'ombra della bandiera svizzera.

Ugo Patroni Griffi
Console Onorario di Bari

Momenti della festa con delizia



Seguito dalla prima pagina

no, ma anche a prenderci cura appunto, della nostra democrazia diretta e trasmettere ai nostri giovani i valori umani e la cultura politica necessari, affinché il sistema politico svizzero - unico al mondo - possa funzionare.

I festeggiamenti hanno continuato tutto il pomeriggio fino a sera inoltrata e oltre alla partecipazione di un numero elevato di gente tra soci e non, abbiamo avuto anche il piacere di avere tra noi il Console Onorario di Bari Ugo Patroni Griffi che insieme alla propria famiglia

e al console onorario di Olanda, oltre alla gradita visita, li ringraziamo per il generoso dono in sostegno alla cassa del Circolo. Ringraziamo anche per la partecipazione attiva dei vari soci che con dolci, torte e piatti speciali, ci hanno permesso di degustare specialità pugliesi e svizzere.

Bruno Colucci

Poesia



Anna Maria Rusconi-Magarelli



5.a Svizzera e Parlamento

Diverse decine di svizzeri residenti all'estero sono in lizza per conquistare un seggio nel parlamento federale in occasione delle elezioni di ottobre. Finora nessun espatriato è mai riuscito nell'impresa, ma quest'anno potrebbe essere la volta buona.

Dalla Germania al Sudafrica, passando per la Tanzania e Hong Kong: scorrendo la lista dei candidati 'stranieri' che si presentano alle elezioni federali di ottobre si può com-

piere un giro del mondo virtuale.

Il record di 71 candidature registrato nel 2011 non sarà superato. Dagli ultimi dati divulgati dall'Organizzazione degli svizzeri all'estero (OSE), saranno infatti 59 gli espatriati che cercheranno di conquistare un seggio nella Camera bassa del parlamento (Consiglio nazionale).

«Al di là delle cifre, siamo soddisfatti, poiché i partiti mostrano

interesse per gli svizzeri all'estero. Ad esempio, la creazione di nuove sezioni internazionali dei partiti va oltre il semplice fatto di avere dei candidati», dice a swissinfo.ch Ariane Rustichelli, co-direttrice dell'OSE.

(+ info su swissinfo)

C'ERA UNA VOLTA.....IL MUTO

Sagome minute di spettatori
emergevano lente dal buio
nel grande fascio di luce
che sbucava dalla fonda oscurità
di una occulta virtuale realtà.

La sottile pellicola di polvere
si sollevava in nubi di particelle
illuminate dal bagliore di magica lanterna
nel fascino arcano del bianco e nero
nella malia di un artificio vero.

Improvvisi chiarori musicali
cadevano come fresca cascata
di vapore nelle tenebre,
festosa melodia, intensa risonanza
che divenivano parola, cuore, essenza.

Quell'intreccio di immagini
silenzi e suoni
mi ha trascinato dolcemente
nel senso acuto della musica
tra ricordi, emozioni, suggestioni
che vanno e vengono
come nella vita
lo spessore del sogno.

Anna Maria Rusconi

Richiesta di contributo per risanamento della Piazza degli svizzeri



Contributo del Vostro circolo al risanamento della Piazza degli Svizzeri all'Estero

Nel 1988/1989 è stato acquistato, grazie ad una grande raccolta di fondi presso gli svizzeri all'estero e l'aiuto della Confederazione, il terreno nella più bella posizione del lago dei Quattro Cantoni. I 5'400 m² sul lago si trovano a Brunnen, di fronte al Grütli, nell'unica posizione da dove si vede quasi tutto il lago. Era una dei luoghi principali della festa dei 700 anni della Confederazione.

Il 1° agosto, il Consiglio Federale era ospite qui nella tenda dell'arch. Botta. E' la nostra piazza - la piazza degli Svizzeri all'Estero. Visitatela quando andate in Svizzera, con la famiglia o con il Vostro circolo. Il nostro sito: www.piazzaquintasvizzera.ch -Vi mostra la piazza e tutto quello che si può intraprendere nei dintorni. La nostra piazza è punto iniziale o finale della Via della Svizzera, una camminata attraverso „tutti i cantoni“ del nostro paese: Quasi l'unico testimone, assieme alla nostra piazza, rimasta dei festeggiamenti per il 700°.

Tutto ha bisogno di manutenzione, anche la Piazza degli Svizzeri all'Estero. Gli introiti per la locazione della piazza non coprono le spese: La differenza fu colmata finora principalmente dalle ditte ed istituzioni locali.

Dopo 25 anni la piazza ha bisogno di un risanamento per evitare che il prato sia danneggiato dopo ogni utilizzo: trasformando tutta la piazza in prato carrozzabile - nonché miglioramento all'impianto elettrico. Così rendiamo la piazza più attraente. Sono previsti costi totali di CHF 220'000. Le istituzioni e aziende locali ci sosterranno. Però noi Svizzeri all'Estero non dovremmo fare gli avari e contribuire con la nostra parte. Con il Vostro contributo sostenete il lavoro volontario dei fondatori e aiutate a rendere la piazza di nuovo bella e accogliente.

Mi rivolgo ancora una volta alla VOSTRA GENEROSITA e Vi prego di partecipare con un contributo piccolo o grande

- Tramite bonifico SEPA a Stiftung Auslandschweizerplatz, CH-6440 Brunnen, Schwyzer Kantonalbank, Schwyz IBAN CH91 0077 7002 0398 2195 1 BIC: KBSZCH22XXX

- Con addebito sulla Vostra carta di credito con modulo sottostante

In uno dei primi numeri della Gazzetta 2016 pubblicheremo i nomi dei contribuenti.

Un grande grazie e cordiali saluti.

Robert Engeler, membro del consiglio di fondazione Piazza degli Svizzeri all'Estero

All'attenzione di tutti i soci del Circolo Svizzero e d'intorni

Guten Tag, Gruezi, Servus, Buongiorno Herr Colucci,

Mein Name ist Jezzi Nicola Antonio und ich schreibe Ihnen aus Lanciano (CHIETI)-Italien.

Auf Internet bin ich auf Collegamentosvizzero.it gestossen und wollte deshalb direkt anfragen. Hier in Italien ist die Arbeitslage leider nicht die Beste und erlaube mir bei Ihnen anzufragen, ob es Moeglichkeiten gaebe oder Sie mir Personen oder Firmen hinweisen koennen, die jemanden suchen der ausser italienisch auch Hochdeutsch und Schweizerdeutsch spricht. Herzlichen dank im voraus und Sie muessen mich entschuldigen dass ich es direkt anfrage aber ich denke wer fragt macht keine Fehler.....

Hier kurz ueber mich ausser dem beiliegendem Curriculum Vitae und Referenzen:

Ich bin in Wattwil (SG) geboren und habe 20 Jahre in Kreuzlingen (TG) am Bodensee gewohnt.

Dort habe ich mich mit der Endnote 5.48/6.00 im Detailverkauf diplomiert in der Berufsschule von Romanshorn, alles in deutscher Sprache, die ich zusammen mit der Schweizer und italienischen Sprache, spreche und schreibe.

Hier in Italien hatte ich ein eigenes Geschäft im Informatikbereich,

war Verantwortlicher des Ersatzteildienst / Logistik bei der schweizer Firma Bucher-Schoerling Automotive, mit Kunden in Oesterreich, Schweiz und Deutschland,

Kurier und Lagerverantwortlicher bei der Firma FORIND, Forniture Industriali, Atessa.

Bis Ende 2014 (2011-2014), war ich Paechter bei einer Q8-Tankstelle (Kuwait Petroleum Italia) hier in Lanciano

Ab Ende Vertrag wollte ich mich ausserhalb Italien umsehen und habe so Ihre Adresse gefunden und wollte ich mich zur Verfuegung stellen .

Im Anhang meine Daten und fuer jedes Info bin ich bereit Antwort zu geben, natuerlich ist das Umziehen in Ihre Gegend

ohne Probleme anzusehen und ich stelle mich ab sofort zur Verfuegung, FUER JEDE MOEGLICHE ARBEIT,

Danke im vorraus

Grazie in anticipo e per qualsiasi informazione sulla mia persona sono a Vostra disposizione, anche da subito.

Mit freundlichen Gruessen

Distinti saluti

Jezzi Nicola

+39-3289265476

jezzi.nicola@yahoo.it

Nel caso qualche socio avesse bisogno di ulteriori informazioni come certificati di titolo di studio o curriculum vitae ecc., sono disponibili presso la redazione oppure da richiedere direttamente al sig. Jezzi alle coordinate su indicate. Grazie.

Bruno

Circolo Svizzero Pugliese
Schweizerverein Apulien
Cercle Suisse de la Pouille

Segreteria Svipu:

Bruno Colucci
C.da Ramunno, 22
I - 72017 Ostuni (Br)
Tel.+ fax: +39 0831 338518
E-mail: col.streck@tisali.it

Agenda 2014

02 agosto Festa nazionale svizzera
2a (?) domenica di settembre pic-nic da
Therese ed Onofrio (ancora da stabilire)

6 dicembre festa Natalizia

Febbraio 2016 Assemblea generale

Visite e gite saranno comunicate per tempo nel corso dell'anno.

Tanti augura a:

Anna Maria

Rusconi - Magarelli

**Che l'8
dicembre
compie**

anni



Varie

Benvenuta nel Circolo Svizzero Pugliese a

Roberta Di Cagno

che con sua figlia sono divenuti soci ufficiali

Bari, Fiera del Levante (dalla Gazzetta del Mezzogiorno)

Il Presidente della Regione Puglia Nichi Vendola ha annunciato di aver designato, quale Presidente della Fiera del Levante di Bari, il professor Ugo Patroni Griffi.

"Penso che il prof. Patroni Griffi - ha detto il Presidente Vendola - con le sue competenze in materia societaria ma anche in servizi pubblici, possa essere la persona giusta per guidare, in questo delicato momento di transizione, la Fiera del Levante. Occorre concludere infatti, nel più breve tempo possibile, il processo di privatizzazione della gestione dell'Ente e penso che un profilo come quello di Patroni Griffi possa non solo qualificarne il percorso ma anche renderlo agevole e spedito. Su questa designazione, ho sentito informalmente i soci e sono in attesa di poterli incontrare perché intendo condividere con loro tutti i passaggi della privatizzazione".

"Le due condizioni - ha concluso Vendola - poste dal prof Ugo Patroni Griffi per poter accettare l'incarico, sono state quelle di avere un mandato a termine finalizzato esclusivamente al processo di privatizzazione e un incarico gratuito. A queste condizioni, il prof Patroni Griffi si è dichiarato disponibile. E io, per questo, lo ringrazio".

I soci che desiderano pagare la quota associativa con bonifico bancario, possono usare il seguente iban:

Conto Bancoposta.

Nome: Brigitte Streckeisen

Iban:

IT92 V076 0115 9000
0002 6849 729

Grazie

Samichlaus Fest

Si conferma che la festa di Samichlaus avverrà come ogni anno domenica 6 dicembre prossimo, ma non è stato ancora definito il luogo dell'incontro.

Nell'attesa che Claudia ci comunichi il posto dove atterrerà Samichlaus, facciamo i buoni e attendiamo con pazienza la comunicazione ufficiale.

La redazione



**Arrivederci alla nuova
edizione di gennaio 2016**

**Presentare gli articoli
fino al 31 dicembre**